

47-60



А. Т. ТРОФИМОВ

БУКВАРЬ

ЧАВАШГОСИЗДАТ—1947

А. Т. ТРОФИМОВ

БУКВАРЬ

*Чăваш АССР Çутёс
министрствин
сирĕплетнĕ*

15-мĕш ИЗДАНИЕ

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

ЧĂВАШ АССР
ГОСУДАРСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВИ
Шупашкар—1947

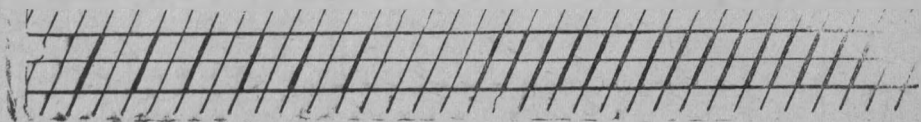
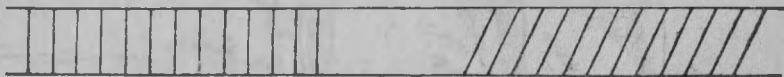
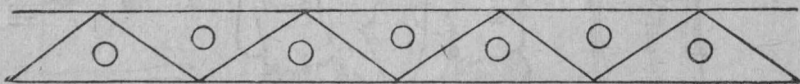
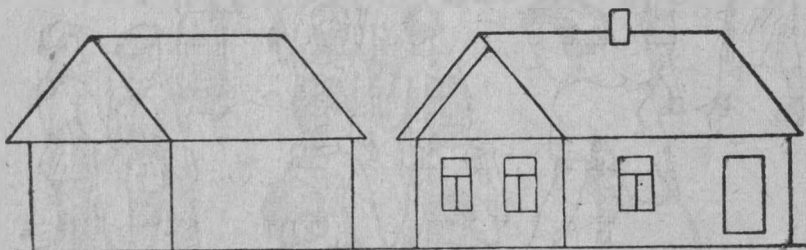
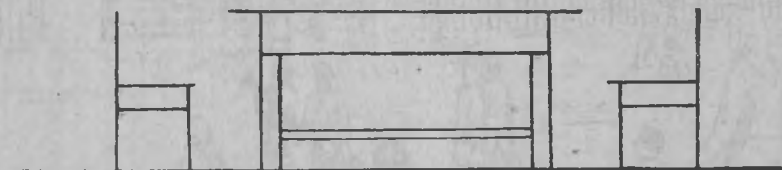
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ЭКСПИДИЦИЯ
ДОСТАВЛЕН

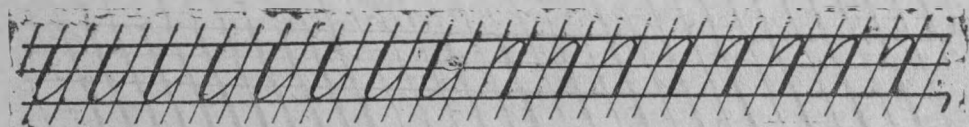
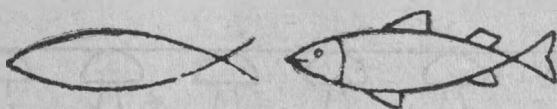
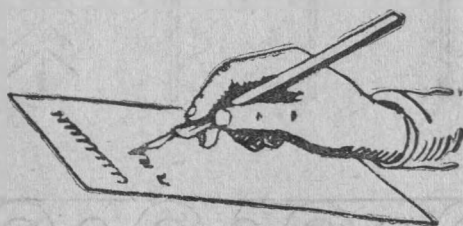
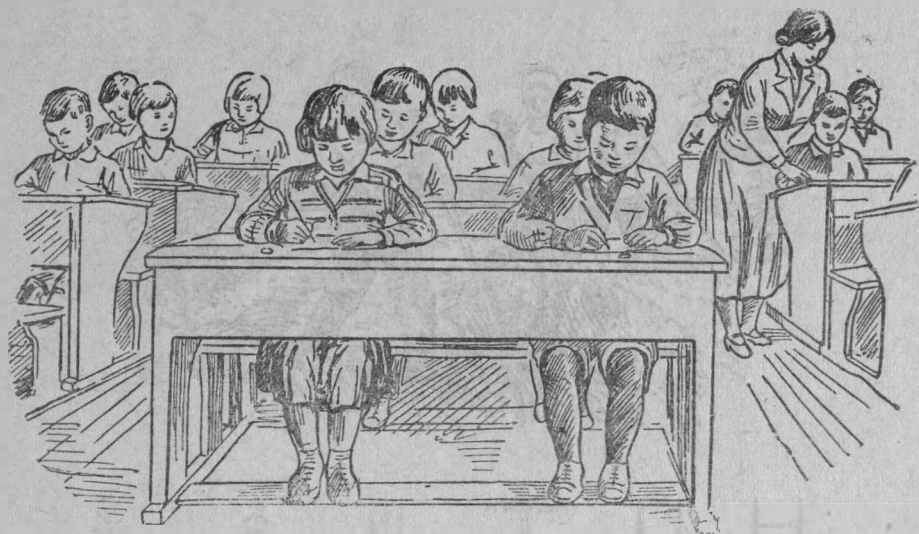
Чувашской Книжной Палате

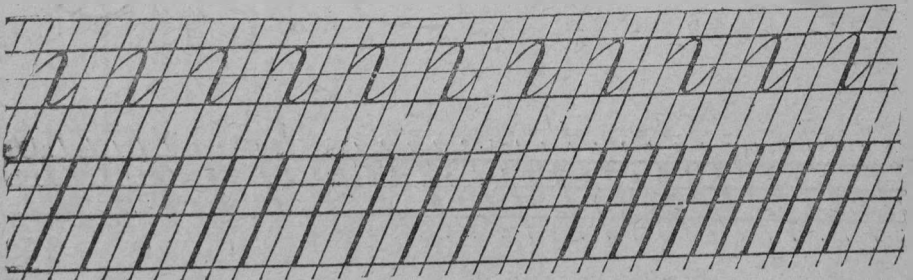
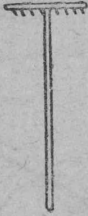
5 - сентября 1947 г.

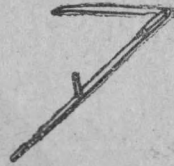
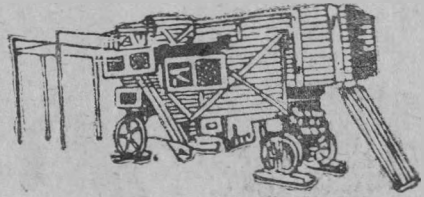
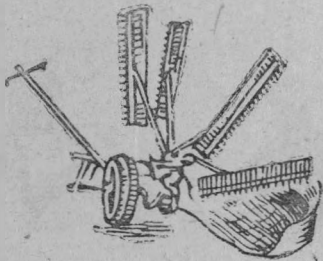
№ 71

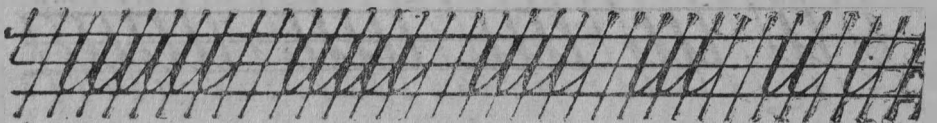
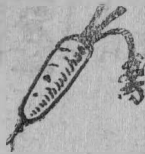


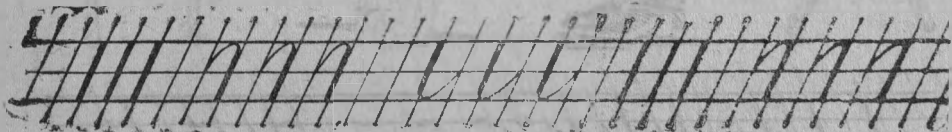
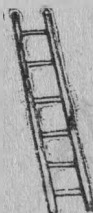
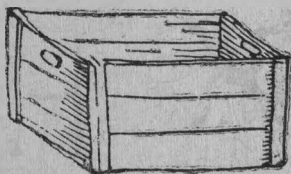
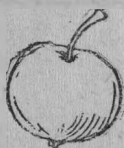












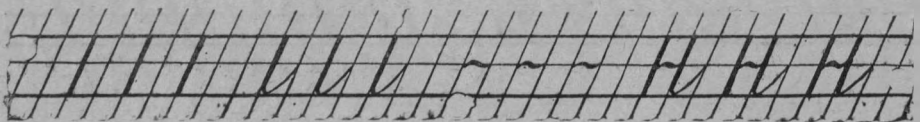
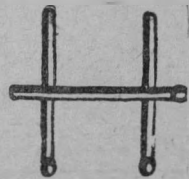
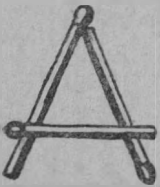


AH

A

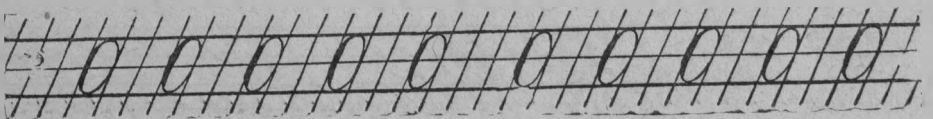
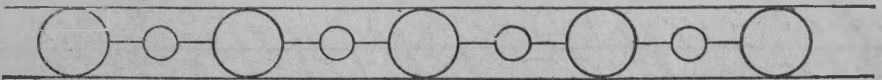
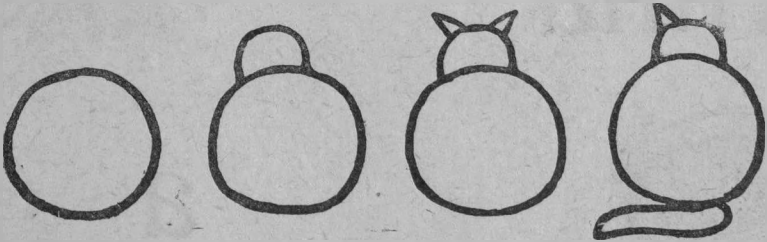


H





HA



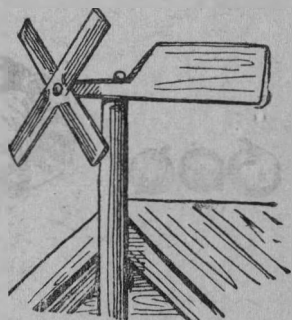


Аа

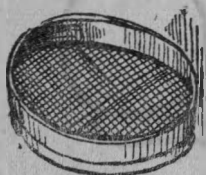
ан

на

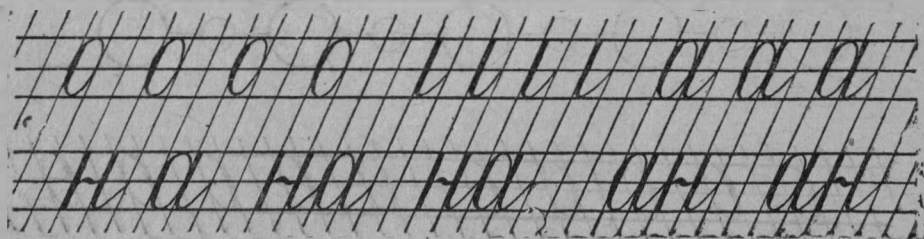
Ан—на



Анна



а



Уу

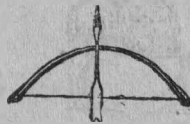


Ну!
Ну—ну!



ун

ну



у





Ay!

Ay, ay!

Y-a, y-a.



ay ay ay ya



Ух, ух!

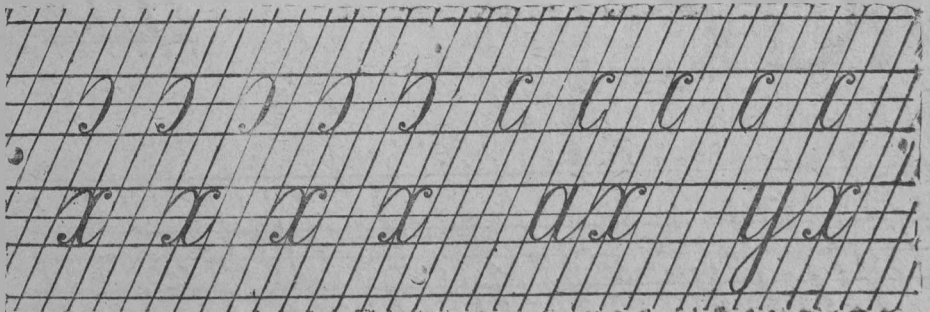
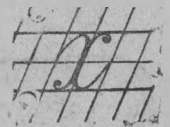
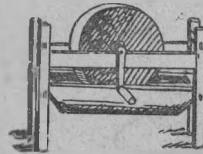
Xx

yx

xa

ax

yx



Рр



хур



хуран

хур

ху-ран

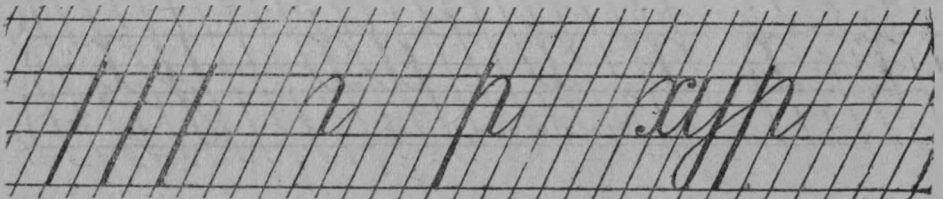
ху-ра

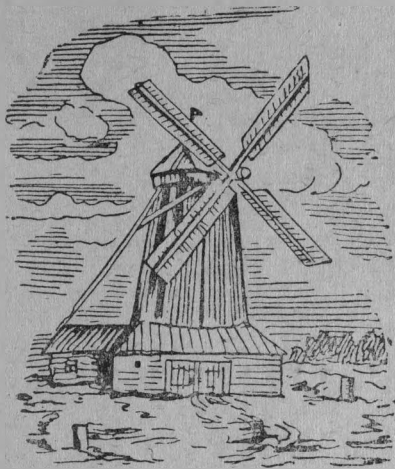
ху-ра

ху-ран

у-ра

ху	ра
	ран





Мм

у-рам
хум

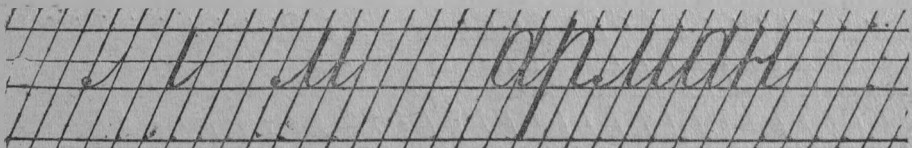
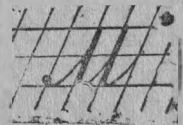
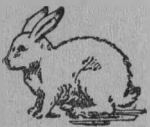
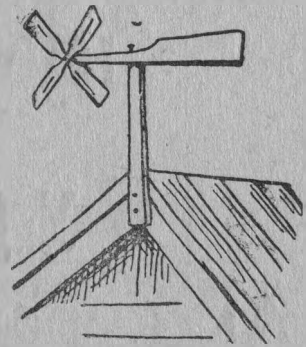
ар-ман

Ар-ма-на.

Ан ман.

Ар-ма-на ан.

Раман, ан ман.





Кк

рак

кук-кук

рак	кур
ку-рак	кун

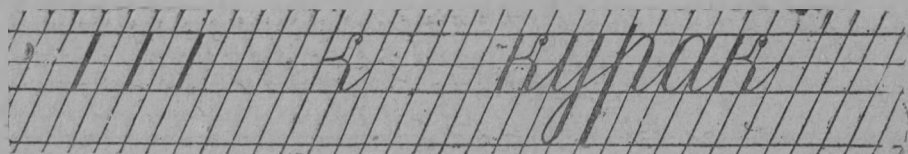
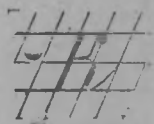
К у р а к.

Ак курак.

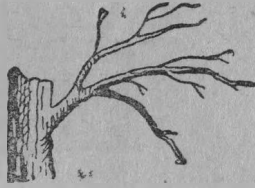
Ку хура курак.

Хура курак.

Раман, курак кур.



Тт



та-ка

ту-рат

ту-та

ту-рат

хут

ту-ра

ту-рам

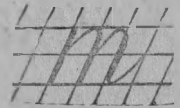
хурт

Хура така.

Така картара.

ту-та

та-ка

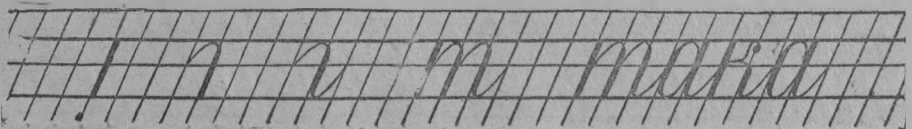


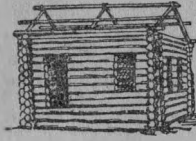
ту-на

та-кан

тук-мак

та-ка-на





Пп

пу-ра

пу-кан

хап-ха

хуп

пу-кан пу-ра

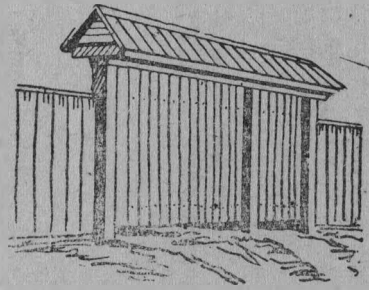
пу-ху | ур-па | ка-пан

пу-ра | ура-па | па-так

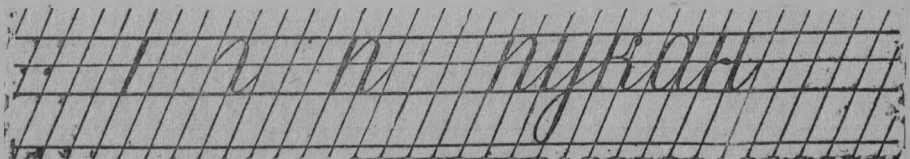
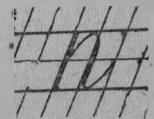
Хапха паха.

Хапха хуп.

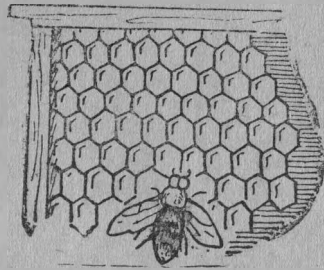
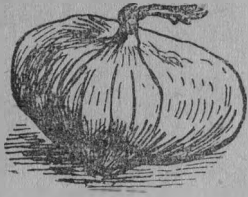
Урама тух.



Пу $\begin{cases} \text{ра} \\ \text{кан} \end{cases}$



Сс



су-хан

ка-рас

су-ха	ка-су	кас	ка-рас
су-хан	пу-су	сас	ка-сас

Ак карас.

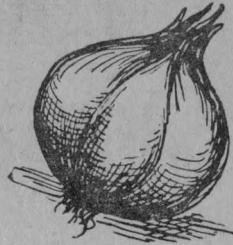
Карас кас.

Сахар, сухан пух.

Мана сухан пар.

су	хан	ка	су
	ха		





ЫЫ

ЫХ-ра

Ы-ран

ХЫР ЫХ-ра

хыр

тыт

тат

пыр

сыр

кат

Тарас, хыр кас.

Ура сыр.

Армана пыр.

Ыран ыхра пух.

ХЫ .

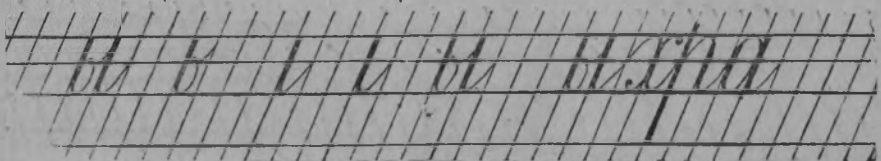
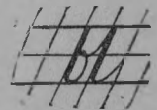
ЫХ . .

ТЫ .

ПЫ .

ЫРА .

ТА .





Шш

ы-раш

аш

ку-шак

каш-та

пуш-мак

кур-шак

пак-ша

сук-мак

Ку ыраш.

Таса ыраш.

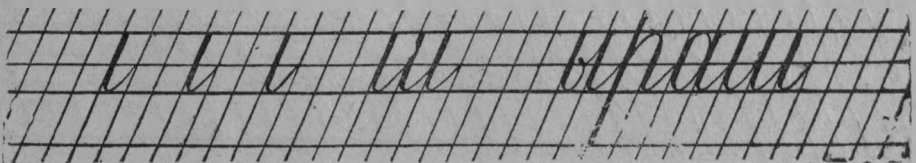
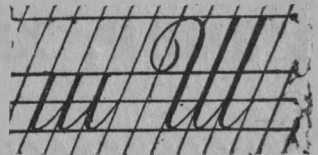
Таса ыраш акар.



.. па

ку . ак

пак . а





Лл

шкул
пыл

шкул
ла-ша

пыл
кул

ул-ма
кал-та

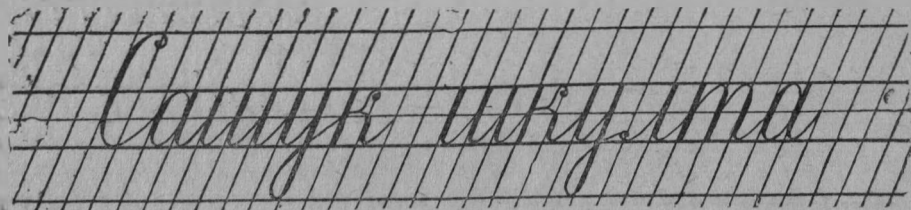
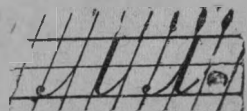
Ш к у л.

Шкул таса. Анна шкулта.

Сашук та шкулта.

Анна, мала лар.

Раман, халап кала.



ул-ма

пыл

шал-та

сал-ма

кул

тул-та

са-лам

ху-ла

лут-ра

Акара.

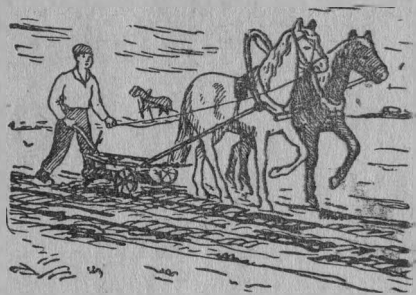
Лаша акара.

Ула лаша акара.

Сар лаша та акара.

Хура лаша та акара.

Лука, лашана апат пар!



шку .

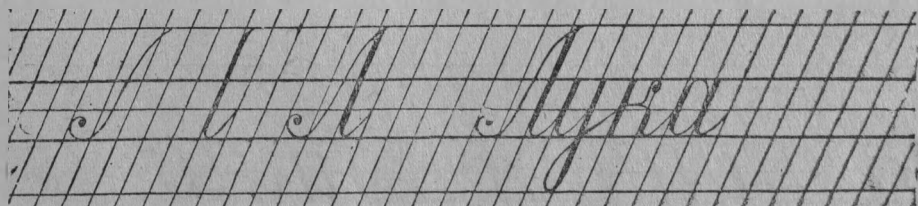
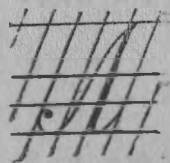
у . ма

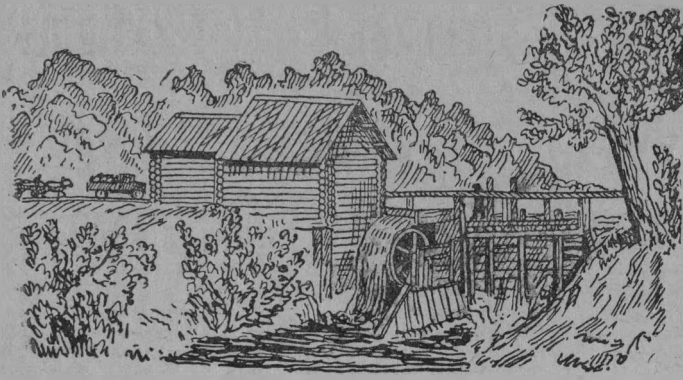
. аша

пы .

са . ма

. апка





Арман.

Ак арман.

Армана ыраш антар.

Ыраша алама ан ман.

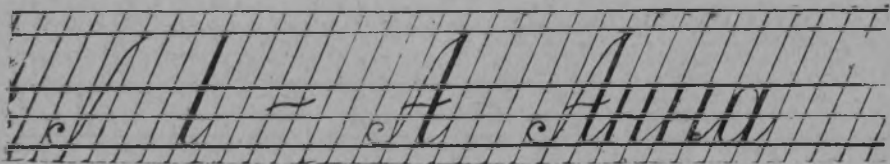
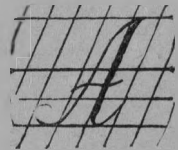
Аласан ыраш таса.

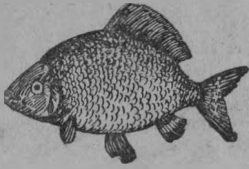
пука . | ыра . | арма . | хап ..

така . | шку . | Рама . | хала .

ар
лар
Ра

ман





А а

пу-ля

а-та

у-та

ша-на

су-рах

ты-ра

ха-на

ту-рах

ты-ля

ха-ма

ку-рак

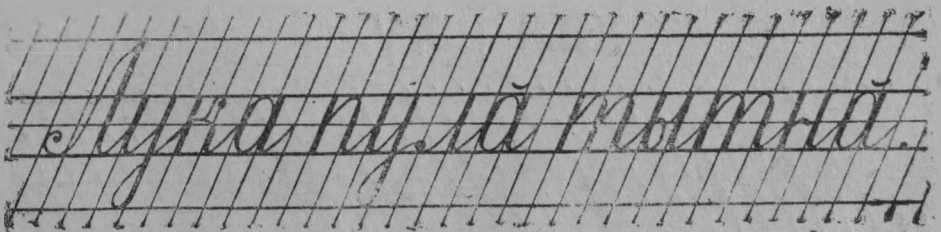
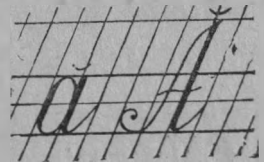
Тарас.

Тарас пуля тытна.

Пуля пысак пулна.

Аран туртса каларна.

Лука ана пуляшна.



Сашук пашал туня.
Ак пашал.



Раман.



Раман урама тухня.
Урана атя тяханя.
Раман шанман.
Анна, сахман тяхан.
Сахман ашя.



су ...

пу ..

п . шал

		рăх		пу	
су	—	хăр		су	—
		хал		ху	
					лă

Анна шанман.

ВВ



ШЫВ

лав

вӑр-ман

вӑ-кӑр

Вӑрман.

Вӑрман аслӑ. Вӑрманта хурӑн, ӑвӑс сахал мар. Унта хурама та пур.

сӑ-вӑ

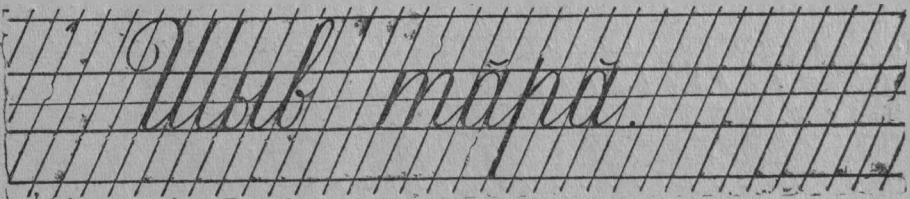
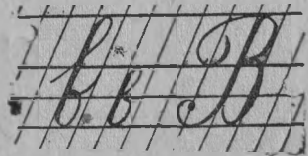
вак

са-ва

кӑ-вак

са-вӑл

кӑ-вар



Павӑл.

Павӑл сывмар выртнӑ.
Ана шатра тухнӑ. Павӑла
пӑхма тухтӑр пынӑ.

Тухтӑр ӑна урама тухма
хушман. Павӑл тухман.
Павӑл сывалнӑ.

Сывлӑхлӑ пул.



Шӑла таса тыт.
Аллуна, уруна та
таса тыт.
Сывлӑхлӑ пул.



са . а



са . ӑл



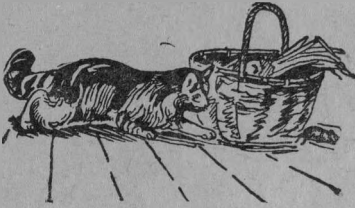
. ӑкӑр



ла .

Шӑла таса тыт.

Ии



шă-ши



Иван

ир

хир

тир

выр

ил

вир

сир

вир

иш

пир

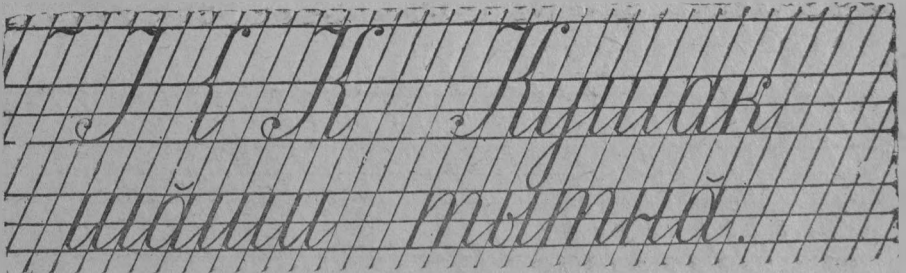
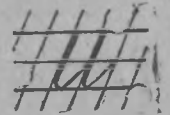
кил

хир

Кушакпа шăши.

Кушак шăп выртнă.

Шăши ăна курса савăнса
ларнă. Кушак тăнă
та ăна тытнă.





Иванпа Марук.

Марук кушак пулнӓ.

Иван шӓши пулнӓ.

Кушакӓн шӓши тыт-
малла.

Шӓшин кушакран
тармалла. Марук
Ивана кап тытнӓ.



Иванпа Марук.

Ее



се-хет

пу-ка-не

ат-те

ви-те

пар-не

ан-не

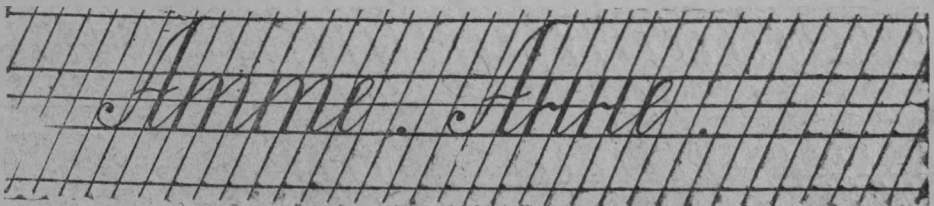
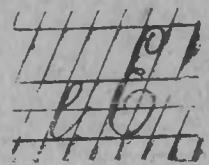
вит-ре

сер-те

Пукане.

Лисукан пукане пулна.
Пукани хитре пулна.

Лисук а̀на аван пӑхна.
Таса тумтир туса
панӑ.





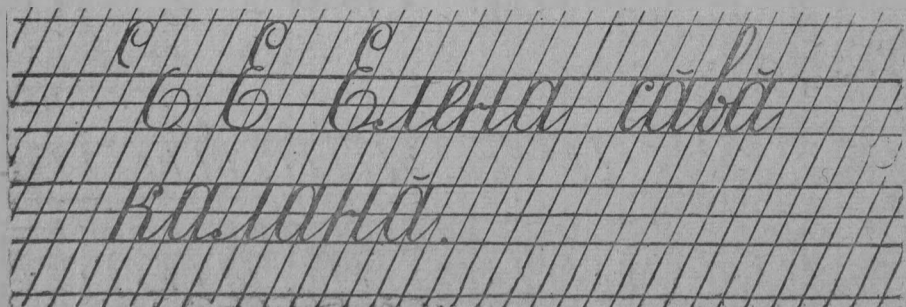
Е-ле-на пи-леш

Е-ле-на	еп-ле	и-лем
Ле-на	е-ри-пе	ки-лем.

Елена.

Елена савă вуланă.
Ира йна итлесе ларнă.
— Елена, ан васка. Ерипе
вула!

Елена ерипе вуланă.





ҫәл-тәр



сур-ла

ҫс



сыр-ла

са-ва
са-ран

сә-нәх
сә-мах

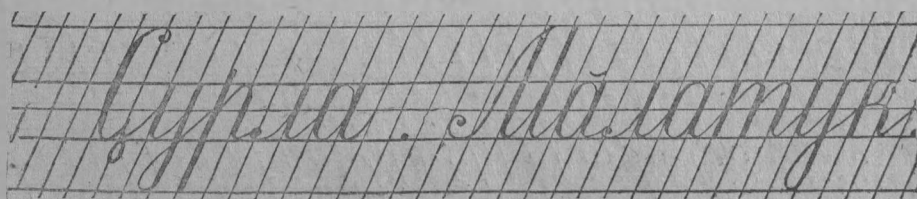
кус
пус

сар
вәр-сә

Сурлапа мәлатук.

Хутран сурлапа мәлатук турәмәр. Тата сәлтәр касса кәлартәмәр.

Сурлапа мәлатука класа сапса хутәмәр.



ӑ-вӑс
ы-вӑҫ

шӑл
ҫӑл

сӑ-мах
ҫӑ-мах

ка-сӑ
ка-ҫӑ



ӑвӑ .
ывӑ .
.. мах
.. мах

ка ..
ка ..
шӑ .
ҫӑ .

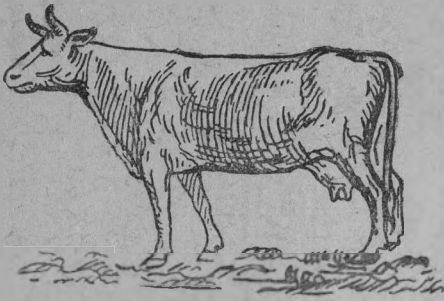
Уҫӑп.

Канмалли кун пулнӑ. Уҫӑп пӑшалпа вӑрманна уттарнӑ. Унпа Хураҫка пынӑ.

Уҫӑп ӑсан курнӑ. Хураҫка малта пынӑ. Ӑсан унтан хӑраса тарнӑ. Уҫӑп киле пушах тавӑрӑннӑ.

Уҫӑп ӑсан курнӑ.

Ёё



ё-не

ти-лэ

ти-лэ
ки-лэ
тё-рэ
сё-рэ

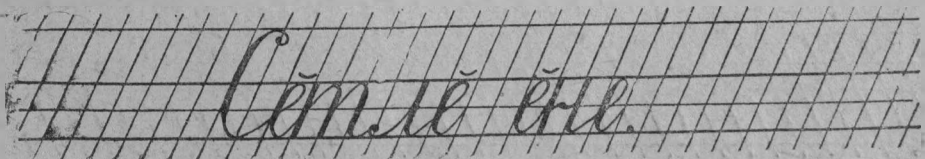
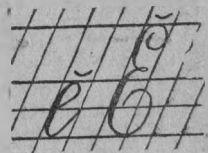
сё-лэ
сё-сё
сё-тел
сё-мел

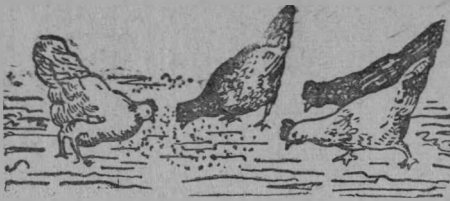
ё-лэк
сё-лэк
се-рем
сё-рём

тё-рэ
кё-рэ
тёр-лэ
хёр-лэ

Ёне.

Пирён хёрлэ ёне пур.
Вал питё сётлэ. Пире анне
кашни кунах сёт ситерет.
Сётрен турăх та
таватпър.





Чч



чӑх-сем

ха-чӑ

чӑ-рӑш

ча-как

чӗ-лӗ

чӑ-лан

ча-кан

чӗл-хе

чус-та

чӗ-кеç

чӗ-ре

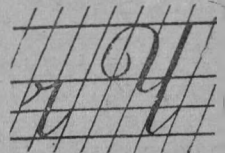
ха-чӑ

ка-ча-ка

чӗр-не

Ч ӗ к е ç

Чӗкеç, чӗкеç, чӗкеçӗм,
ларса канма пӗлмерӗн,
кунӗпе апат пуçтартӑн,
ачусене çитертӗн.

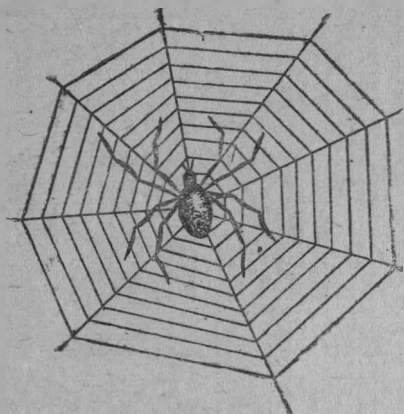


. ӑрӑш

пӑ . кӑ

ка . ака

Чӗкеç чӗрри.



э-реш-мен

э-пё

э-пир

э-тем

эр-не

э-сё

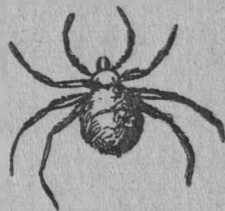
э-сир

э-мел

пар-не

Шанапа эрешмен.

Эрешмен пёрене хушакёнге
 пытанса ларнă. Пёр шана вёссе пынă
 та пёрене сине ларнă. Унчен те
 пулман, эрешменё сиксе
 тухнă. Шана вёссе тарнă.



Алăсър—пир тёртет.

Мён въл?

эр..

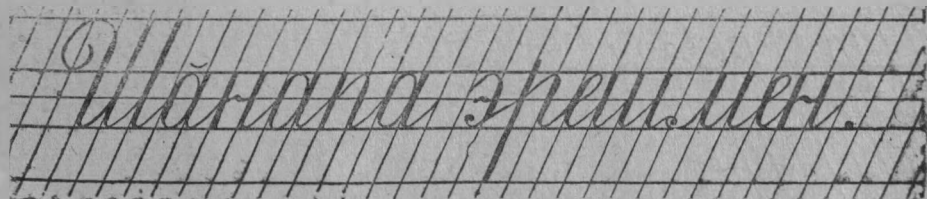
. пир

. тем

пар..

. сир

. мел



Автан.

Автан хура уралла, хёрлэ сёлёклэ,
кусёсем сиксе тухас пек, сәмси
кукәр.

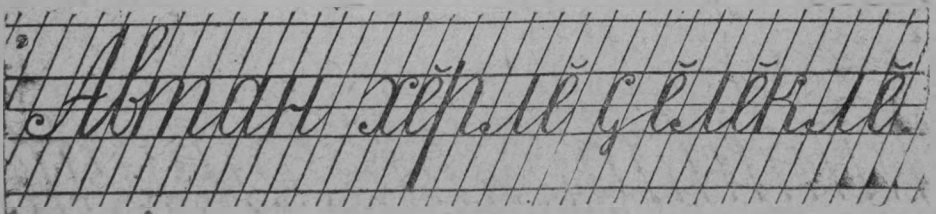


Пёрре эпё ун патён-
чен иртсе пыраттам.
Вал суначёсене сапрё
те, саварне карса: ки-
ки-рик! терё.

Автан тус.

Автан тус, автан тус!
Хёрлэ сёлёк, ылтән пуç.
Мёншён ытла ир тәрәтән?
Мёншён хытә кәшкәратән?
Мана ирех вәрәтәтән.

Автан авәтрё. Тул сүтәлчө. Сын-
сем ёсе тытәнчөс.





Йй

ЙЫ-Тӑ

ка-йӑк
хӑ-йӑр

йыш
йӑ-мӑк

вӑ-йӑ
вай

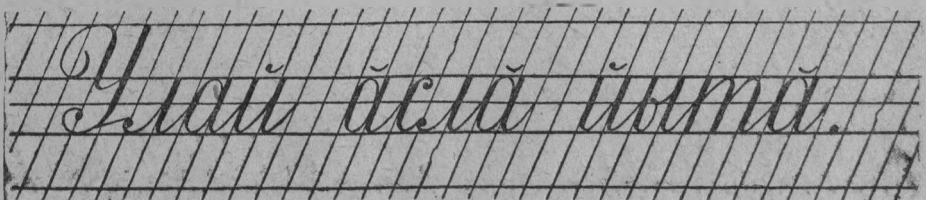
уй
пай

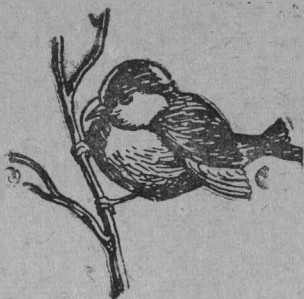
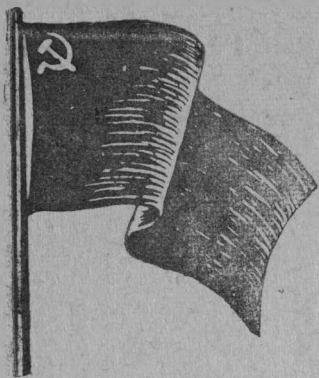
Кашнин хӑйӑн ёҫ.

— Улай, вула-ха, ҫак кёнекере мён ҫырнӑ?

Йытӑ кёнекене шӑршласа пӑхрӑ те уттара пачӑ.

— Ман ёҫ мар вӑл кёнеке вулас-си,—тет.—Эпӑ кил-ҫурт сыхлатӑп, ҫӑрӑпе ҫывӑрмастӑп, вӑретӑп, вӑрӑсене, кашкӑрсене хӑрататӑп,—тет.





Яя

ялав

кәсия

Ялав

ял

ят

я-нах

яр

ха-яр

хә-яр

яв

у-яв

ту-я

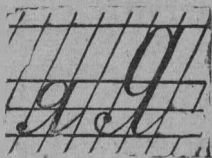
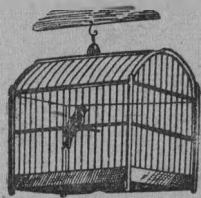
Якурпа кәсия.

Якур кәсия тытнә.

Вәл әна класа илсе пычә. Ачасем пурте пыра-пыра пәхрәс.

Кәсияна эпир читлөхе хупрәмәр. Эпир әна апат паратпәр, шыв ёстеретпәр.

Суркунне ситсен, эпир кәсияна ирөке кәларса яратпәр.



Якур кәсия тытнә



ЯС-ЛИ
НЯ-НЯ

Ва-ля

Са-ня

вы-ля

а-тя

Ва-ня

ня-ня

Ля-ва

а-ча

В а л я .

Валя пёчэк ача. Ирхине а́на
амашё яслёне лeсет. Яслёре ачасене
аван пáхаççё. Тутла апат çитерeççё.
Унта вайя, унта куля.

Яслёре няня.

Ва ..

Са ..

вы ..

ня ..

Ва ..

Ля ..

а ..

а ..

Ачасем яслёре.



Оо

у-рок
пе-ро

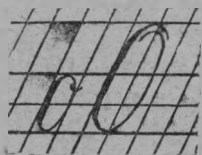
О-ля		пе-ро		кро-лик
Ко-ля		пи-о-нер		у-рок

У р о к .

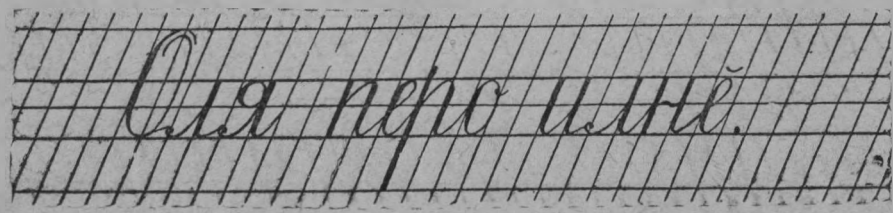
Урок пусланчѣ. Ачасем класра ларащѣ. Пѣрремѣш урокра вѣсем шутларѣс. Иккѣмѣш урокра вуларѣс. Картина турѣс, сѣрларѣс.

Переменѣра вылярѣс. Унтан сырма тытѣнчѣс.

Пурте лайѣх сыращѣ.



пи . нер пер . кр . лик





ЗВО-НОК

Колхоз.

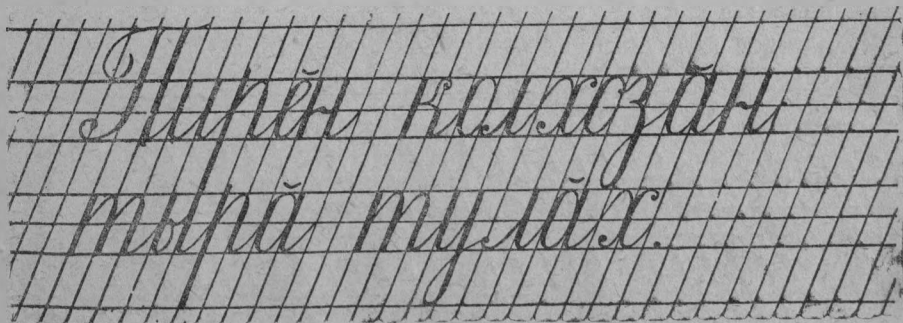
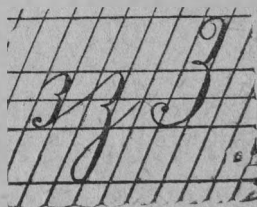
Пирён колхозан тырă тулăх. Унан
машинăсем нумай.

Колхозан лашисем вайлă. Унта
тата ăратлă сынасем, ёнесем пур.

Кроликсем.

Пирён колхозан кроликсем пур.
Вёсен тёсё шура, çамё
мамăк пек çемşe.

Кроликан ашё тутлă.



Юю



ю-ман

ю-мах

ю-рә

юр

юл-таш

ют

ка-ю

хә-ю

Ю-рий. О-ля.

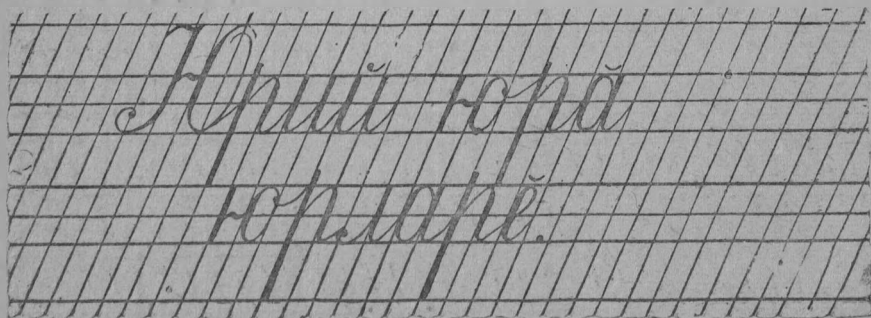
Юрий пионер. Оля пионерка.
Юрий те, Оля та шукула каясҗе.
Шкулта вёсем кёнеке вуласҗе, шут-
ласҗе, сырасҗе, юрәсем юрласҗе.

Юрий юрә юрларё. Оля сәвә каларё.

А-нюк | И-люш | Та-тюк
Ва-нюк | Па-люк | На-тюк



Юмах юман тәрринче,
эп хам сәтел хушшинче.





Б

су-пăнь

су-пăнь
мă-кăнь
халь

Ал-тюк
Ва-нюк
Са-нюк

мă-кăнь

ву-лать
сы-рать
юр-лать

Супăнь.

Ванюка амăшĕ супăнь илсе панă.
Вăл питне те, мăйне те супăньпе
çунă. Ванюкăн пичĕ те, мăйĕ те,
аллисем те тап-таса пулă.

Мăкăнь.



Мăкăнь çеçки çурăлсан,
килет пахча илемĕ.
Мăкăнь çеçки тăкăнсан,
каять пахча илемĕ.

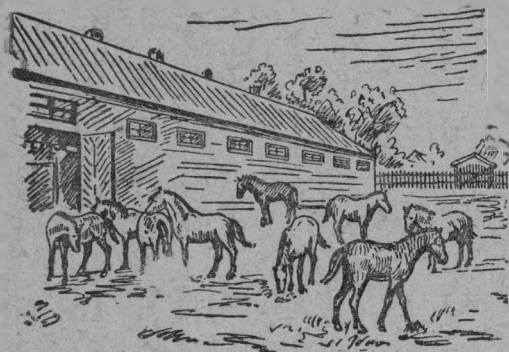


Мăкăнь çеçки.

На-тюк	ти-ха	у-тать	си-ет
Та-тюк	ти-лѐ	чу-пать	си-сет
Хве-тюк	ты-лă	тур-тать	сѐ-нет

Тихасем.

Колхозан тиха нумай.



Тихасене Хветюк пичче пăхатъ. Вăл тихасене апат парать, шăварать, хырчăкласа тасатать.

Тихасем Хветюк пиччене палласçĕ. Ана курсанах кĕçенеçĕ.



т . ха



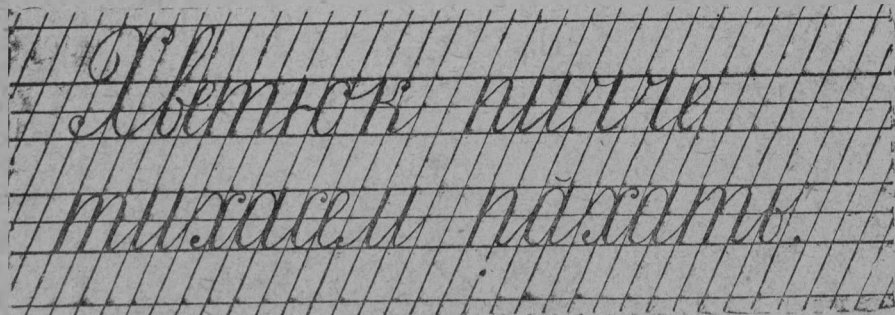
т . лѐ

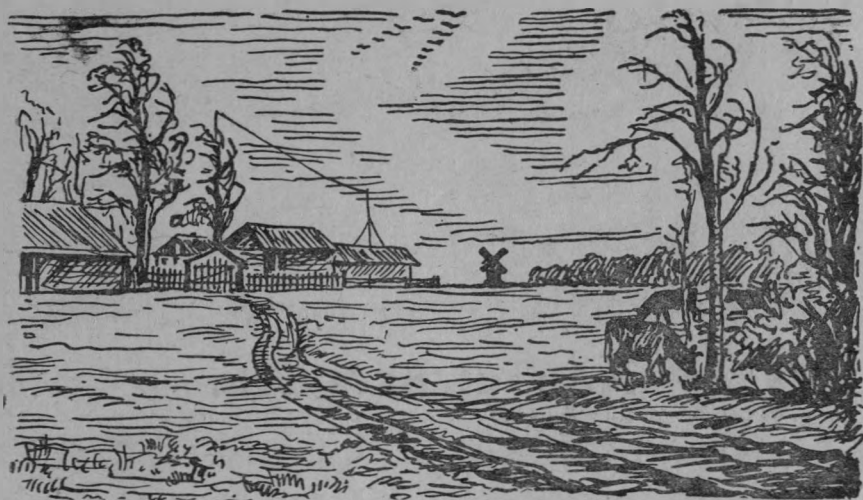


т . лă



т . мĕрçĕ





Кёркунне.

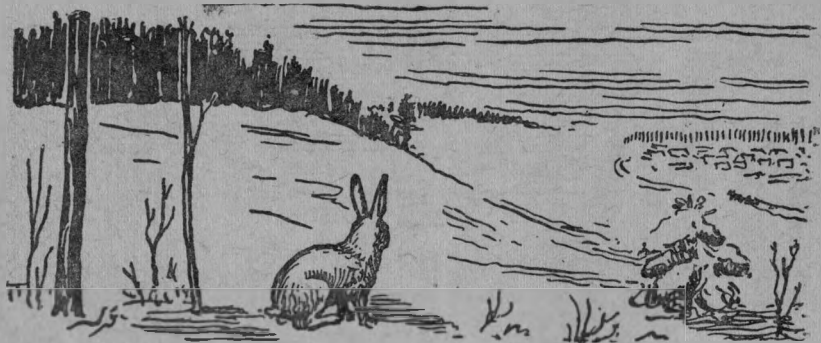
Аша су иртрё. Сивё кёр ситрё.
Кавак пёлёт хупланчё. Хёвел тарса
пытанчё. Сеҗсенхир саралчё.

Иёри - тавра пылчак. Кайаксем
кәнтәр енне вёссе кайрёс.

Хир илемё каять,
сём вәрман саралать.
Пёрмай сұмәр савать.
Вәл хәсан пулать?



Аша су иртрё.



Хёл ҫывхарать.

Ҫанталак сивётрѐ. Ҫѐр вӑрамланчѐ.
Ҫырмари пѐвесем шанса ларчѐс. Ҫие
ӑшӑ тумтир, пуҫа ҫѐлѐк тӑхӑнма лекет.

Сайра-хутра юр ҫукалать. Хёл
ҫывхарать.



Хирсенче юр анчах.

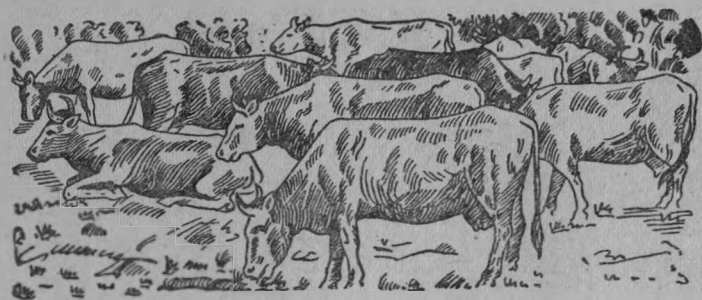
Ҫырмара пӑр анчах.

Сивѐтет аванах.

Вӑл хӑсан пулать?

Лапка-лапка юр ҫавать,
мулкач сикет—йѐр тӑвать.

Хёл ҫывхарать.



ŷ ŷ



кѣ-тŷ

ŷп-ле

ŷп-ле

сŷ-ре

сŷ-хе

сŷс

ŷп-ре

хŷ-ре

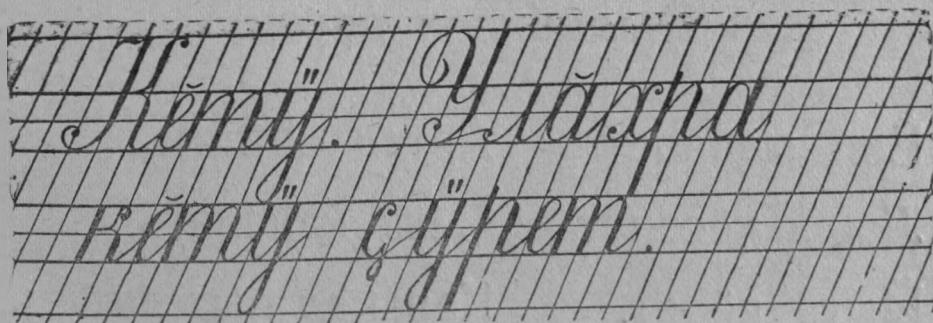
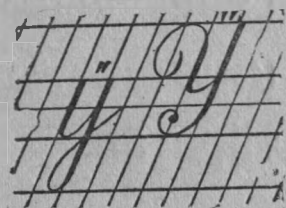
сŷ-сѣ

сŷс

К ѣ т ŷ.

Пирѣн колхозан ѣне кѣтѣвѣ пысак.
 Сѷлла ѣнесем вѣрманта е улѣхра
 сѷресѣ. Шѣрѣх вѣхѣтра ѣнесене пѣван
 апѣратать. Ун чухне ѣнесене киле
 хѣваласа килесѣ.

ŷп	ле		хŷ	ре
	ре		сŷ	





Кётў ачи.

ҶемҶе курак Ҷийёнче
пунк сурах сиккелет.
Хай кётёвё патёнче
ача шәхличё калать.
Ырә хёвел әшшинче
чёрипеле саванать.

Кампур.

— Кампур, эсё аста
сўрерён, кала-ха?

— Эпё хирте кётў
кётрём. Ёнесемпе сурах-
сене сыхларәм. Халь киле чупса
килтём. Сана курнипе хёпёртесе
тәратәп.



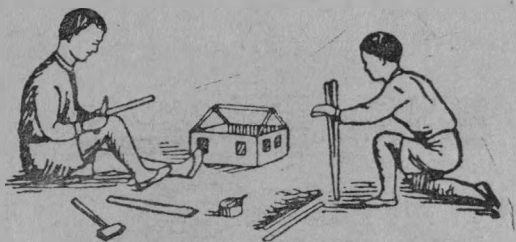
Выльахсен сасси.

Ёне мёкёрет. Автан авятать.

Лаша кёҶенет. Чәхә какалать.

Йытә вёрет. Кәвакал нартлатать.

П ў р т.



И в а н п а
П е т ё р х а м а
т а т а к ё с е н ч е н
п ў р т т у н а .

П ў р ч ё н а л а к ё т е , ч ў р е ч и т е п у л н а .

Ш а л а в ё с е м с ё т е л т у с а л а р т н а .

В ё с е м а н а ю л т а ш ё с е н е к а т а р т н а .

П у р т е с а в а н н а .

Ю р а .

К а с р а м , к а с р а м в ё р е н е .

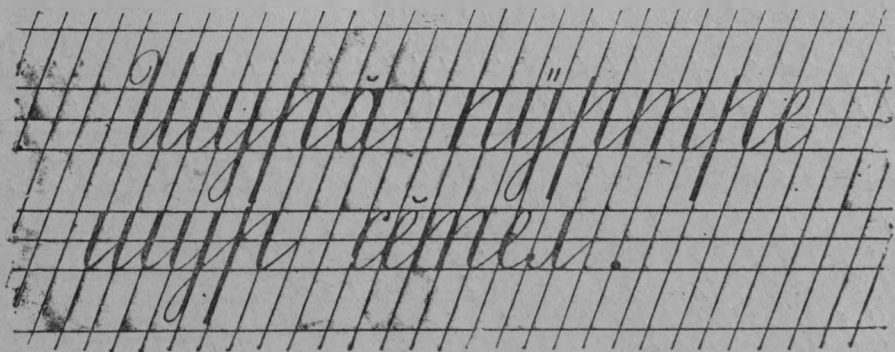
Т у р а м , т у р а м п ё р е н е .

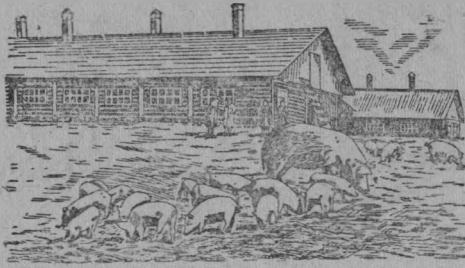
Л а р т р а м , л а р т р а м ш у р а п ў р т .

Ш у р а п ў р т р е ш у р с ё т е л .

С ё т е л с и н ч е ш у р к у л а ч .

К о л х о з п ў л м и х ё л л е т е , с у л л а т а
т у л л и .





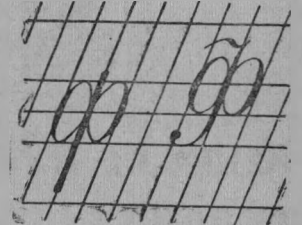
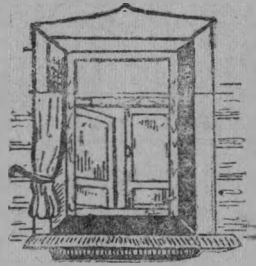
Фф
фер-ма
те-ле-фон

Ф е р м а .

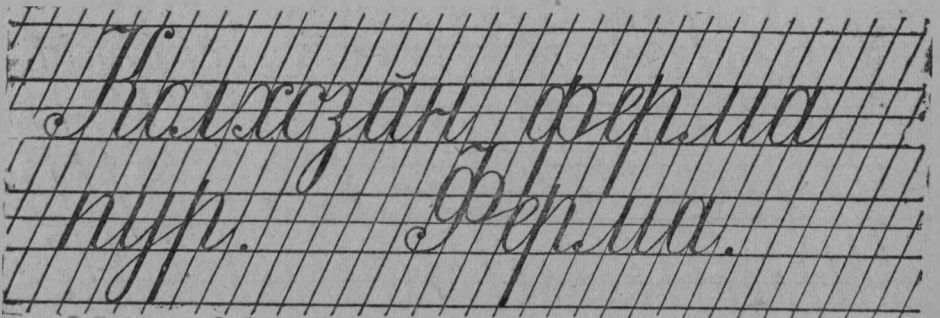
Пирён колхозән фёрма пур. Унта
ярәтлә сысна пит нумай.

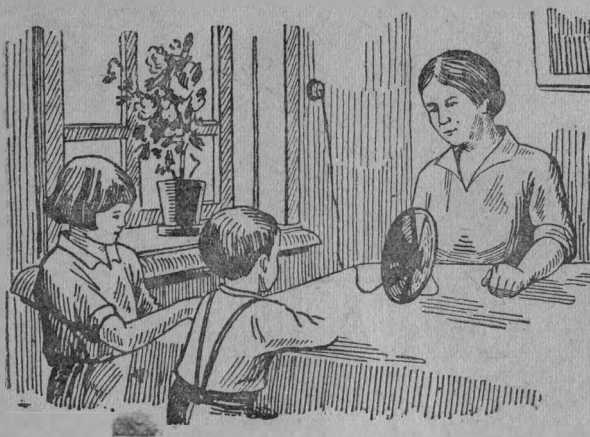
Фермәри сыснасем самәр. Вёсен
сүрисем шап-шурә.

Колхозән сурәх ферми тата ёне
ферми пур. Фермәсен хапхи сине:
ферма тесе сырнә.

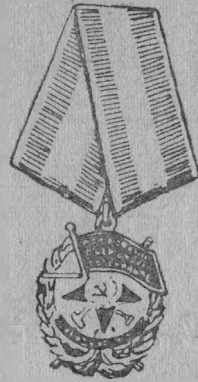


теле . он . орточка





Дд



ра́дио

у-да́р-ник

ра́ди-о

кол-хо́з-ник

за-во́д

ор-ден

Р а д и о.

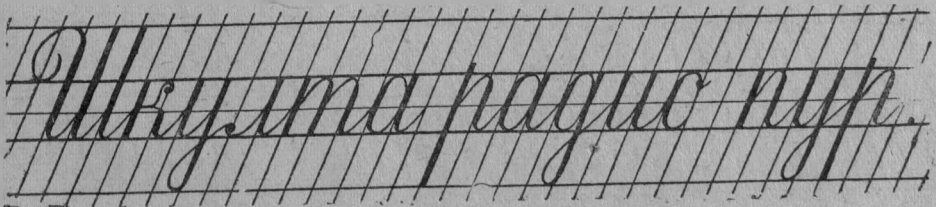
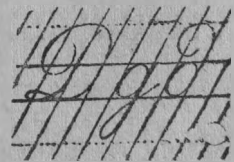
Колхозра ра́дио, шкулта та радио. Пирён килте те радио пур.

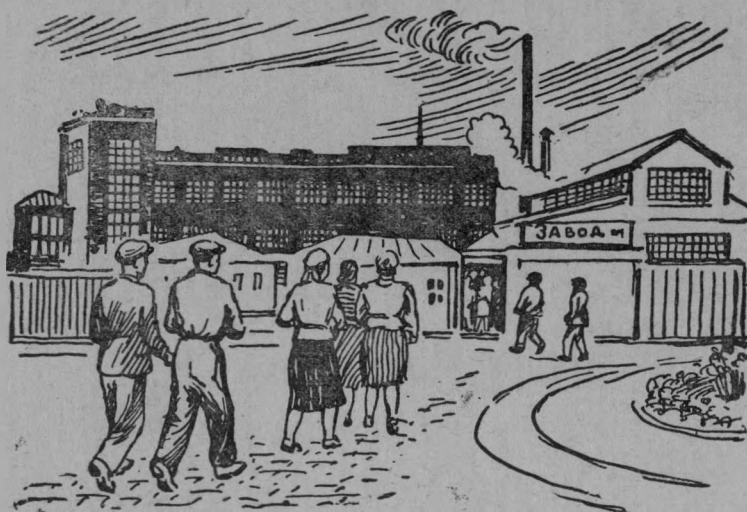
Радио юрәсем юрласа кәтар- тать, сәнә хыпарсем пәлтерет.



П ё л.

Пёри калаҫать, иккән итлеҫсә, иккән пәхаҫсә. (Чёлхе, хәлхасем, куҫсем.)





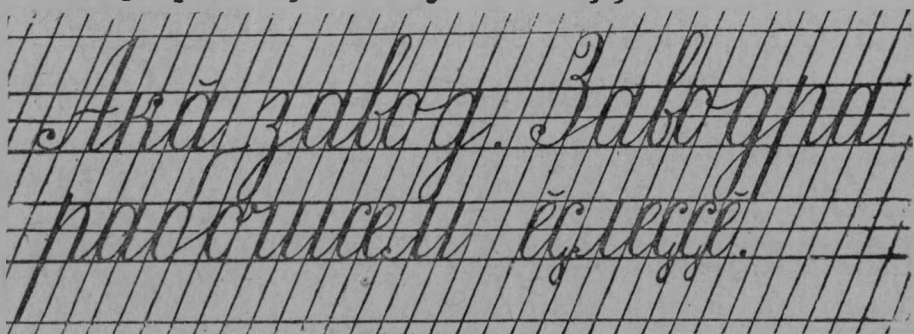
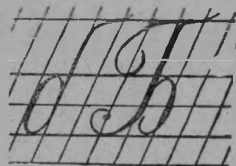
ра-бó-чи

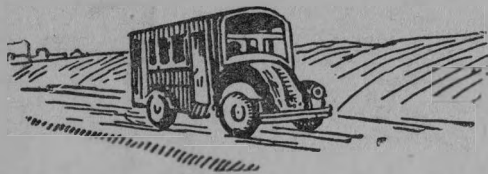
Рабо́чисем.

Ака завод. Унта рабо́чисем ёслессё.
Унта мён чухлё работчи! Арсынсем,
хёрарамсем—пурте пёрле ёслессё!

Колхозра колхóзниксем ёслессё.
Заводра тата фабрикара
работчисем ёслессё.

Работчисемпе колхóзник-
сем сирёп сыхану тытассё.





ав-тО-бус

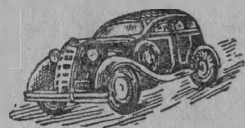
ав-то-мо-биль

Автобус.

АвтОбусё пёр хашкарё,
пёр вёстерчё сивёччён.
Хула юлчё хысала,
сартсем хысне пытанчё.

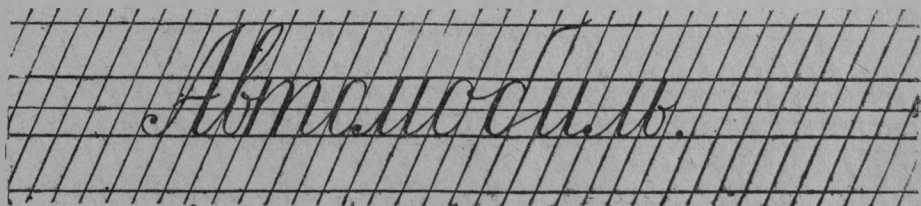
Автомобиль.

АвтОбуса автомобиль
лашасарах чупащё. Авто-
мобиль сине те, автобус
сине те сынсем ларса сўрещё.



Сиктермелли урапа.

Сиктермелли урапа, йёс
ўрече, лариччен ларассине
пёлмерём, ларсан анасси
килмерё.





ГГ

гру-зо-вик

брига́да
бригади́р

грузови́к
килогра́мм

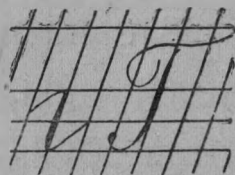
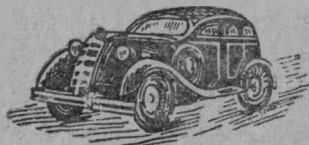
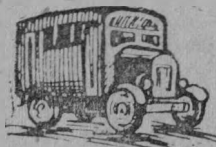
Грузовик.

Грузовик сине тавар нумай тиеме пулать. Халё колхозсенче те грузовиксем пур.

Пирён колхоз каҫал сёне грузовик туянчё. Халё пирён колхозра икё грузовик, пёр автомобиль.



. рузовик



авто . ус

автомо . иль

Грузовик-машинна.



Жж

де-жур-най
жур-нал
э-та-жер-ка

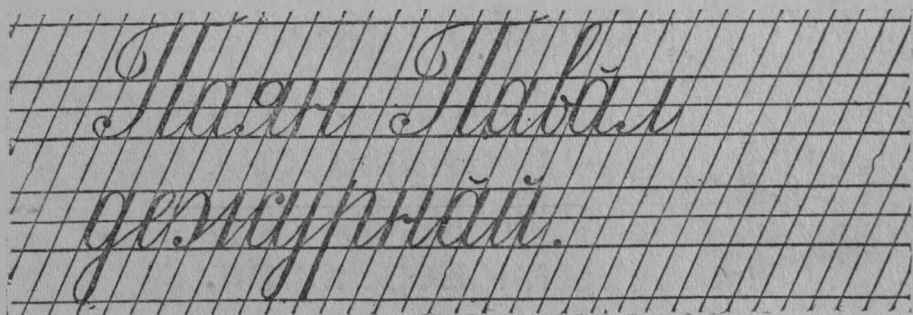
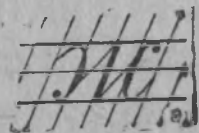


Дежурнай.

Класра пирён дежурнай пур. Вål класри йёркене асårхать. Эпир åна итлетпёр. Вål хушнине тåватпår.

Черетпе эпир пурте дежурнай пулатпår. Класс доскине тасататпår. Урок пётсен яланах фёрточка усса хуратпår.

Паян Павål держурнай.





Тәрәшса вөрнетпёр.

Эпир шула кун сиктермесёр
сўретпёр. Кёнекесене, тетрадьсене
тирпейлө тытатпәр. Уроксене яланах
аван вөрнесе пыратпәр.

Яланах асту.

Шула таса, тирпейлө тумланса пыр.

Шула урок пусланиччен сит.

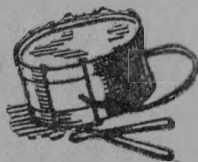
Звонок пулсанах класа ху вы-
рәнна кёрсе лар. Урок вәхәтәнче
учительтен ыйтмасәр класа кёме те,
класран тухма та юрамасть.

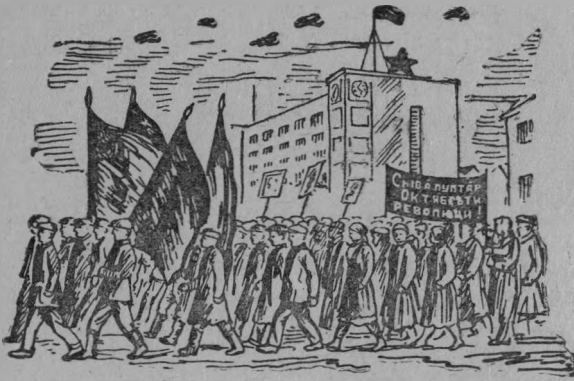
Учитель каласа әнлантарнине ла-
йәх итле. Вәл хушнине пурне те
төплө, вәхәтра туса пыр.

Пионер юрри.

Танкәр танкәртатрө
параппан сасси.

Ян-янах янрарө
пионер юрри.





Цц

ре-во-лю-ци
циф-ра

Октябрь уявё.

Октябрьти революци уявё ситрё.
Урам тулли сын утатъ. Эпир те хёрлэ
ялав илтёмёр те урама тухрамър.
Юрәсем юрласа урам тәрәх утрәмър.
Урамра митинг пулчё. Унтан клу-
ба кайрамър. Унта кино куртамър.

Октябрьти революци сыва пултәр!



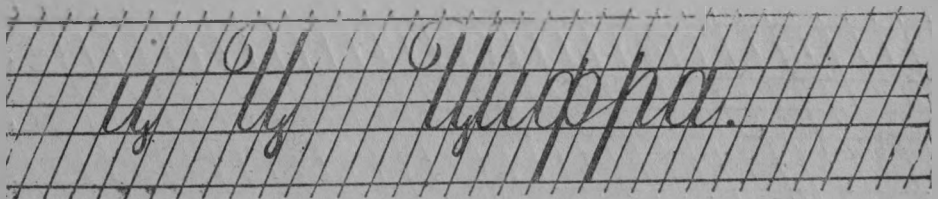
. лав



. әлтәр



. урла

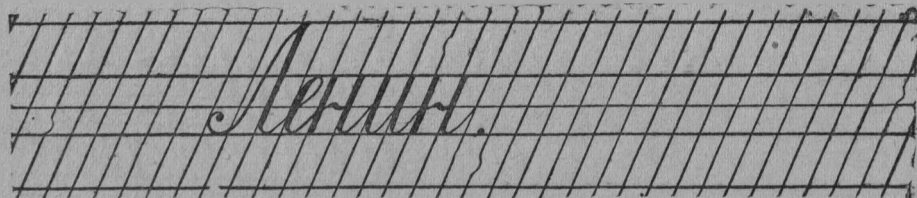




Владимир Ильич Ленин.

Владимир Ильич Ленин пётём ёсхаләхён сулпусё, асла вёрентекенё, сывах тусё пулна. Вәл ёссыннисен пурәнәснә сәмәллатма тәрәшнә. Рабочипе хресчен ачисем аван пурәнччәр, пур ачасем те вёренччёр, тенё.

Эпир Ленин вёрентнё пек пурәннатпәр. Ленин кәтартса хәварнине тәватпәр.





Иосиф Виссарионович Сталин.

Сталин пётём ёсхалӕхне Ленин кӕтартса хӕварнӕ ӕулпа ертсе пырать.

Сталин— пётём ёсхалӕхӕн ӕулпуӕ, вӕрентекенӕ. Сталина пётём тӕнче пӕлет. Ёссыннисем Сталин юлташа чунтан юратаӕӕ. Сталин—аслӕ ӕарпуӕ, Совет Союзӕн Генералӕссимусӕ.

Сывӕ пултӕр Сталин юлташ!

Сталин.



В. М. Молотов.



Н. М. Шверник.

Хёрўллё ёс.

Ўёршыв хёрсе ёслет,
ёсре ўёршыв вёрет.
Ман заводсем таватпяр,
ман ўурт-йёрсем лартатпяр.
Ёсхаләхё ёсре,
пур ўамрәк вёренўре.

Савәнәслә пурәнәс.

Хёпёртесе, савәнса пурәнатпяр
эпир, Совет ўёршывёнчи ачасем.

Кам пирён пурәнәса савәнәслә
турё?

Пирён ўёршыва кам телейлё турё?
Большевиксен партийё—Ленинпа
Сталин партийё.



Совет Ҷарё — пирён вай.

Германи мул хуҗийёсем пире хайсен чури тавасшан пулчёс. Вёсем пире хирёс вәрҗа пуҗласа ячёс.

Анчах пирён җар таван җёршыва ташман аллине пamarё. Вал нимёс җарне җёмёрсе такрё. Унтан Япони җарне парантарчё.

Совет җарне пётём халәх пуләшса тачё.

П ё л.

Ана пурте пёлеҗҗё:
җёлёк җинче җалтар пур,
хайпе пёрле пашалё.
Ташмана вал тёл перет.



Пограничник.



Сивё хёл. Тёттём каş.
Сас-чёв çук таврара.
Пограничник тәрать
хуралта.
Унан витёр кураççё
куçёсем ташмана.

Кунён-çөрён тәрать въл
Таван çөршыв чиккинче.
Шанчаклә сыхлать въл
пирён Совет çөршывне.

Эпир чура пулас çук.
Ташман пире çенес çук.

Сывă пултăр Совет Çарё!

*Сывă пултăр
Совет Çарё!*



Ёё

ёл-ка	пу-ле-мёт
лёт-чик	са-мо-лёт

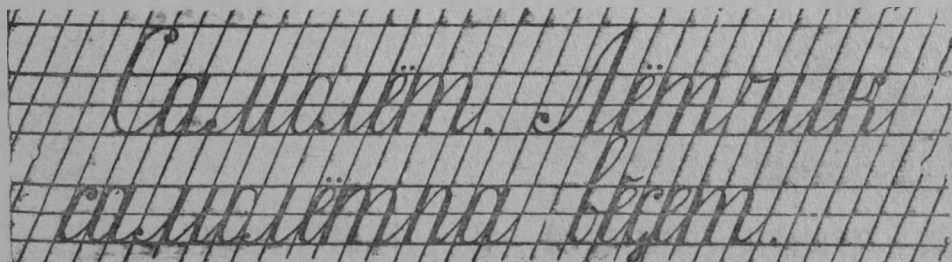
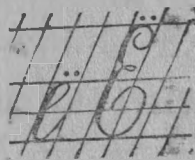
Л ё т ч и к.

Костя шулта пите тарашса вёреннё. Вёл отличник пулнэ. Переменасенче Костя ытти ачасемпе пёрле вэрçэ ваййисем вылянэ. Килте, уроксем вёренсе хатёрлесен, самолётсем тунэ.



Костя лётчиксен шулне вёренме кёнё. Халё вёл пысак самолётпа вёсет.

Костя — лётчик. Вёл таван сёршыван ташманёсене хирёс вирлён сапасрё.





Утлә сар.

Пәрәнәр хәвәртрах сұл синчен!
 Утлә сар пырать сиккипе. Ситсе
 сарпрё вәл тәшмана. Касать, ваклать,
 аркатать. Хёрхенмест вәл тәшмана.

Вутран вёри казаксен лашисем.
 Ут ури айёнче юр ирёлет. Сивчә
 хёсёсем йәлтәртатаççё. Вёсене Сталин
 хай мухтарё. Вёсен ялавё синче Ле-
 нин сәнё.



д . тчик



самол . т

шоф . р

пулем . т

мином . т



щёт-ка

плащ

Щщ

Тухтър пәхни.

Шкулта пире тухтър пәхрѐ. Вәл манән кәкәра итлерѐ. Куҫа тата шәла-ҫавара пәхрѐ.

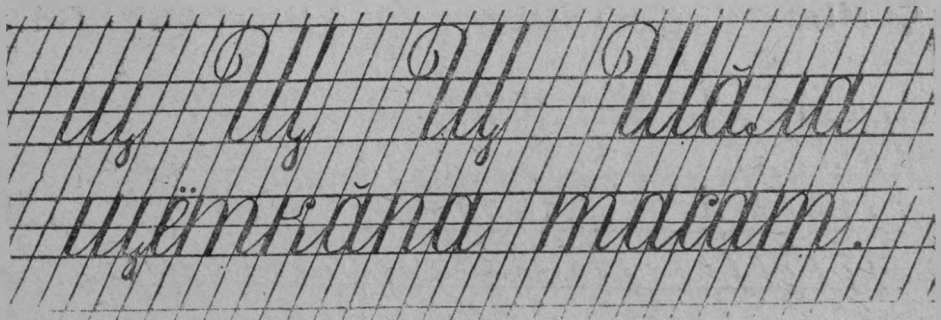


— Сывә! Анчах шәла таса тытмалла. Кашни кун ирхине тата каҫхине шәла щёткәпа тасатмалла,—терѐ.

Апат ҫинѐ хыҫҫән эпѐ халь яланах шәла таса шывпа чүхетѐп. Ирхине шәла щёткәпа тасататәп.

Таса пуран—сывләхлә пулән.

Совет ҫарне юрәхлә пулән!



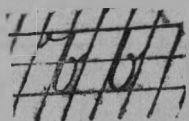


объ-яв-ле-ни

Объявлени.

Пирён шкулта вёренекен ачасен ашшё-амашёсен собранийё пулчё. Собрани пуласси ҫинчен эпир атте-аннесене малтанах пёлтертёмёр. Тата пирён учитель шкул умне объявле-ни ҫырса ҫапрё.

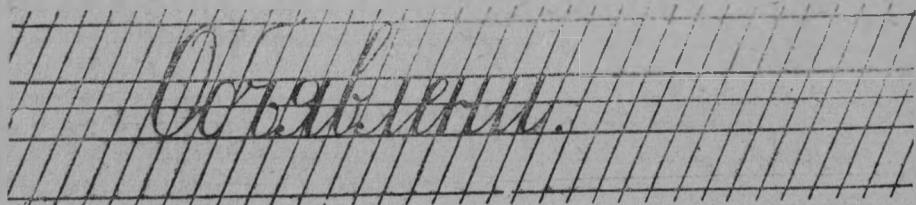
Собрание аван пустаранчёс. Учи-тель шкул ёсёсем ҫинчен каларё. Тата Ваня ашшё съезда кай-са килни ҫинчен каласа пачё.



съезд
семье

объявлени
октябрь

учитель
учительница



Тирпейлѣ пул.

Япала хай тѣллѣн пулмасть вѣл.
Ана тума вѣй кирлѣ. Карандаша,
тетраде, класс доскине, партѣна, сѣ-
теле е кантѣка, кѣнекене, сумкѣна
тирпейлѣ тыт, ан сѣмѣр, ан варала,
ан лѣчѣрке.

Ванюк.

Пирѣн Ванюк пионер,
пур ачашѣн вѣл пример.
Ирех тѣрять, тумланать,
тулта сѣурет, усѣлать.



Ирхи апат сѣнет те
шкаула тухса уттарать.
Хут вулама вѣренет,
тѣрлѣ ѣспе паллашать.

Алфавит.

Аа Ёё Бб Вв Гг

Аа Ёё Бб Вв Гг

Дд Её Ёё Жж Зз

Дд Её Ёё Жж Зз

Ии Йй Кк Лл Мм

Ии Йй Кк Лл Мм

Нн Оо Пп Рр Сс

Нн Оо Пп Рр Сс

Ѕѕ Тт Уу Ўў Фф

Ѕѕ Тт Уу Ўў Фф

Хх Цц Чч Шш Щщ

Хх Цц Чч Шш Щщ

ъ Ъы ь Ээ Юю Яя

ъ Ъы ь Ээ Юю Яя



Октябрь ачисем.

Эх, хастарлан-ске утатпәр
эпир, Октябрь ачисем.
Пит патмаррән халь үсетпәр
çенё пурәнәç калчисем.
Килёр, килёр, пурте килёр
октябрятсен ёретне!
Пурте хёрлё çалтәр илёр!
Пурте килёр вёренме.

Пирён çемье.

Манән атте коммунист,
анне коммунистка.
Манән пичче пионер,
аппа комсомолка.
Эпё октябрёнок.



Тарас мучи.

Колхозан утарё пысак. Утарта
Тарас мучи пурәнать. Тарас мучи
ватә пулсан та хыт ёслет. Хёлле вәл
җәпата тәвать, җәматә тәпё хурать.
Җулла хуртсене пәхать.

Пыл илнё вәхәтра Тарас мучи
пире, ачасене, пыл җитерет.



Җырәр.

Ёне сёт парать.
Сурәх җәм парать.
Сысна аш парать.
Вёлле хурчё пыя парать.

Сентти.

Чипер ача Сентти пур,
чупса җурет урамра.
Кёвентине утланса,
ача вылять лашалла.



Наҫтјук.

Наҫтјук шукултан вѣренсе киле тавӑрӑнӑ. Килӗнче аслашшӗ анчах пулӑ. Наҫтјук сӗтел хушшине ларӑ. Вӑл аслашшӗне кӗнеке вуласа панӑ. Унтан сӑвӑ каланӑ. Аслашшӗ ӑна итлесе ларӑ.



Ӗҫ эрни.

Эрнере ҫичӗ кун. Эпир ултӑ кун шукулта вѣренетпӗр. Пӗр кун килте канатпӑр.

Кун ячӗсем.

Тунтикун. Ытларикун. Юнкун. Кӗҫнерникун. Эрнекун. Шӑматкун. Вырсарникун.

А л т ю к.

Алтјук ир те, каҫ та ҫӑвӑнать. Уйрӑм алшӑллипе шӑлӑнать.

Алтјук уйрӑм чашӑкран апат ҫиет. Апат ҫинӗ хыҫҫӑн вӑл яланах ҫӑварне чӗхет.

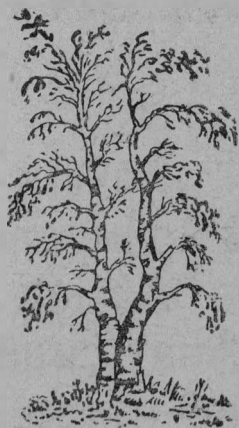


Чёрёп.

Ачасем курак җинче чёрёп туп-
нә. Вёсем а́на киле илсе каясшан
пулнә. Анчах а́на ниепле те йәтма
май пулман. Чёрёпён йёпписем чикнө.
Вара ачасем а́на җёлөк ашне хунә та,
шкула илсе пырса, чёрчун кётессине
янә. Вёсем а́на апат тата шыв панә.

Хурән.

Хурән җулҗи сарәлсан,
килет вәрман илемө.
Хурән җулҗи тәкәнсан,
каять вәрман илемө.



Кёрхи вәрман.

Кёркунне Миша ашшөпе вәрманна кайнә. Вәрманта йываҗ сулҗисем те, курәксем те сарәхнә. Ҙырла, кәмпа, майяр, йөкел — нимән те юлман. Кайәксен юрри те илтәнмен.



Вөсем әшә енне, хөл пулман җөре, вөҗсе кайнә.

Вөҗсен кайәксем.



ч . . .



җ



. әвакарчән



кәси .



. лакурак



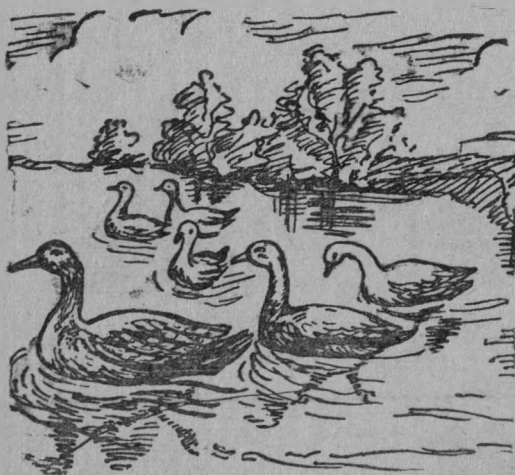
ч

Нәря.

Ҷулла эпир ачасемпе вәрмана кай-
рәмәр. Унта йываҕ ҕулҕисем, курак-
сем пухрәмәр. Лепешсем тытрәмәр.
Пёр шарчак тата нәря тытрәмәр.

Нәрапа шарчака спичка коробки
ашне хутәмәр. Киле ҕитсен коробкана
уҕса пәхрәмәр та, унта пёр нәря
анчах юлнә. Шарчакан пуҕе тата
ҕунатти юлашкисем ҕеҕ юлнә.

Шарчака нәря ҕисе янә.



Хурсем.

Хурсем шыв
хёррине аннә.
Вёсем шыва
кёрсен, шыв
вёсем патён-
чен, ункән-ун-
кән хумханса,
аяккалла кайнә. Кәштах вәхәт иртсен,
шыв каллех яп-яка пулса тәнә.

Шыве тап-тәрә пулнә.

Кәвакал.

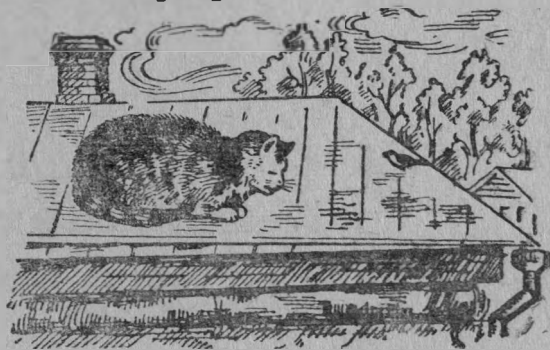


— Нарт-нарт
кәвакал,
әста каян, кәвакал?

- Шыв хәррине каятәп.
- Шыв хәрринче мёскер пур?
- Унта манән йәва пур.
- Сан йәвара мёскер пур?
- Унта манән чёпсем пур.

К у ш а к.

Кушак пұрт тәррине уләхрә. Вәл урисене хутлатса вытрә те ҫывәрса кайрә. Пёр ҫерҫи вёҫсе пычә те ун патне ларчә.



— Ан лар унта, ҫерҫи!

Темән курән. Кушаксем пит чее вёсем.

П ё л.

Мәр-мәр, ҫамки хәмәр, куҫсем ҫутә, чёрнисем ҫивёч. Каҫ пулсан кайәка каять. Мён вәл?





Шапасем.

Ачасем пёве хёрринче выляня.
Вёсем шапасем ларнине курня. Ача-
сем вётё чулсем пустарня та шапа-
сене чулпа пере пусланя.

Пёр шапи кяшт пусне каларчё
тет те ачасене каларё, тет:

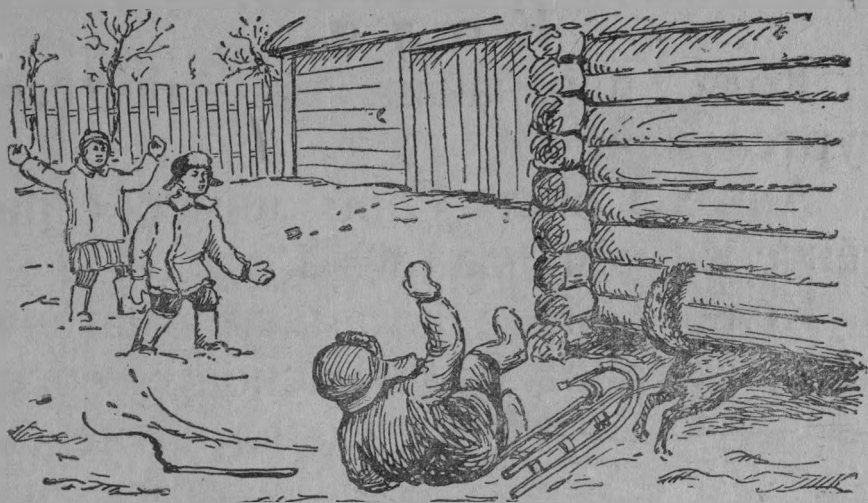
— Чарянар, ачасем, ан перёр!
Сире вайя та, пире вилём, — терё, тет.

Ѕуркунне.

Шянкяртатса шыв юхать
ѕулё валак пуѕёнче.

Кёмёл пекех ялтярать
шывё хёвел ѕуттинче.





Хураҫка.

Пирён Хураҫка ятлә пысак йытә пур. Эпир аҫна ҫунашкана кўлсе ҫўреме вёрентрёмёр.

Пёрре эпир, ачасем, Хураҫкана кўлтёмёр. Эпё ҫуни ҫине лартәм та: „Ну, атя, Хураҫка, урамалла!“—тесе пушәпа ҫат! тутартәм.

Хураҫка, ҫәтәр-ҫәтәр тутарса, ҫуни-мёнёпе кёлет айне кёрех кайрё. Манән пуҫа кёлет пёрени ҫумне шан! тутарса хәварчё.

П ё л.

Тимёр йыттән сўс хўре.



К о л я .

Коля пурăнакан яла нимѣсsem туртса илнѣ.

Анчах Совет Ҷарѣ нимѣс Ҷарне Ҷентерсе Ҷемѣрсе пынă.

Коля хайѣн асламăшѣ патѣнче пытанса ларнă. Вăл красноармеецsem



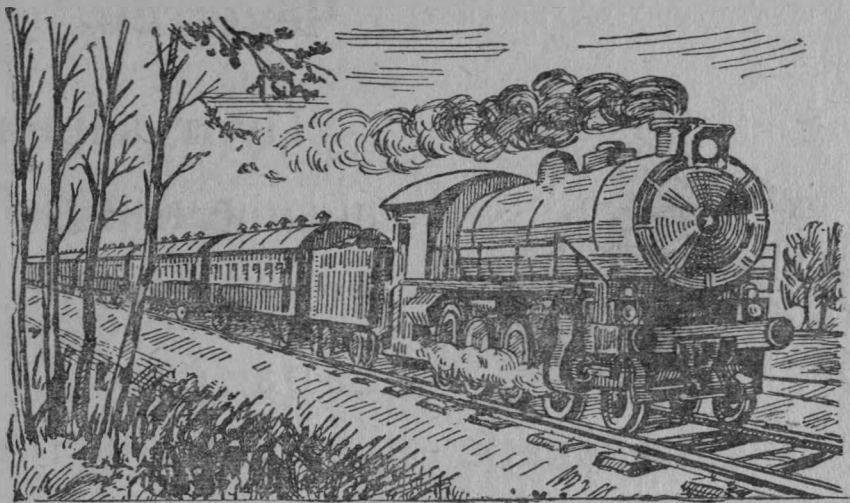
ял патне Ҷы-
вăхарса пы-
нине курнă.

Коля пўрт-
рен тухнă та
к р а с н о а р -
меецсене хи-
рѣс чупнă.

— Малалла ан кайăр! Унта ни-
мѣсsem пулемѣтsem лартнă! — тесе
кашкарнă вăл.

Коля красноармеецсене пўрт хы-
Ҷсемпе илсе кайнă. Хаш пўртре
пулемѣтsem ларнине кăтартнă.

Пирѣн красноармеецsem нимѣс-
семпе паттăррăн ҶапăҶма тытăннă.
Нимѣсsem, пулемѣтсене пăрахса, ял-
тан тухса тарнă.



П о е з д.

Поездпа эфир пыратпяр,
пит васкатпяр, пит васкатпяр:
Станцәна ак ҫывхаратпяр,
станцәна ҫитсе тәратпяр.
Анәр, камән анмалла,
пирән инҫе каймалла.

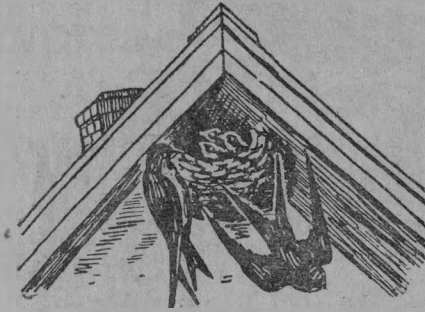
Поездпа ҫынсем те ларса ҫүреҫсә,
тавар та турттараҫсә.

П ё л.

Тимёр ҫул тәрәх
хурҫа ут чупать.
Мён вәл?



Чёкеҫсем.



Пўрт карнизё
айёнче чёкеҫ йăви
пулнă. Чёкеҫён
сарă сăмсаллă

чѐпписем йăвара пуҫёсене илемлѐн
кăтартса ларнă.

Пѐрре пѐр чѐппи йăваран тухнă
ўкнѐ. Чёкеҫсем ун тавра хурлăхлăн
суйăхса вѐссе сўренѐ.

Вал вăхăтра Петя урампа иртсе
пынă. Петя чёкеҫ чѐппине илнѐ те
йăвине хунă.

Чёкеҫсем савăнăҫлăн чѐвѐлтетме
пуҫланă.



Чёкеҫ юрри.

Пѐчѐкҫеҫсѐ питлѐ-куҫлă,
ѐреветлѐ, теветлѐ.

Хўри вѐсне туй килнѐ.
Якат Петѐр пачантăр!

Шăнкăр-шăнкăр шыв юхать,
чёкеҫ чѐппи шыв ёҫет.

Кайак ёсё.

Тул җутәлнә вәхәтра
кайак ёсё тытәнатъ.
Кунёпеле вәл ёслет,
чәпписене җитерет.
Кәштах канма ларать те
юрә юрлатъ, савәнатъ.



Мулкач җури.

Җулла пулнә. Җемен пичче колхоз
хурёсене пәхса җүренё.

Сасартәк курак хушшинче вәл
темён мёшәлтетсе пы-
нине курать. Җывәха-
рах пырса пәхатъ те
мулкач җури курах каять. Җемен
пичче әна хәйён сәхманёпе лап!
витсе хурать.



Вара вәл мулкач җурине тытатъ
те киле илсе килет.

Сармантей.

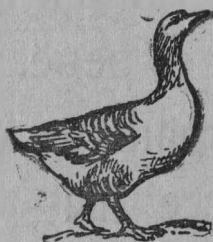
Сармантейён сарă чăххи сарă çă-
марта тунă, тет. Шăши чупса пынă,
тет те, а́на хўрипе çапса çёмёрнĕ,
тет.

Сармантейё те йĕрет, тет, сарă
чăххи те какалать, тет.

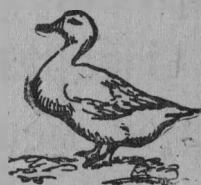
Килти кайăксем.



. а́х



. ур



. а́вакал

Шăнкăрч.

Кунта, тăван çĕршыва,
килтĕм вĕссе васкаса,
çуркуннене юратса,
юрла-юрла савăнса.



Ҷамрāk паттәрсем.

Пёр хулана нимёҗсем пырса кёнё. Урам хушшинче нимёҗ грузовикёсем нумай пулнā. Вāл хула патне Совет Ҷарё җывхарса пынā. Нимёҗсен тармалла пулнā. Ҷавна сиссе, ачасем грузовиксен җараҗҗийёсене илсе тарнā та пытарса хунā. Унччен те пулман, хулана Совет Ҷарё җитсе кёнё.

Нимёҗ салтакёсем грузовиксем җине ларса тарасшāн пулнā. Анчах грузовиксене тапратса яма пултарайман. Вара, машинāсене пāрахса, хуларан җуранах тухса тарнā. Нумайāшё тыткāна лекнё.





Тăвайкки ярăнни.

Эх, тăвайкки, тăвайкки,
мѐн чул ача ярăнать!
Çуна, йѐлтѐр е коньки
тăвайккине якатать.
Алăсем шăнса кўтни
ачасене ним те мар.
Кулса кăна ярăнар.
Çав вăл хѐлле савăнни.

Урама чѐнни.

Атя, Ванюк, урама,
унта сана кѐтеççѐ!
Миша, Анна, Хѐветле
вылямашкăн чѐнеççѐ.

Вӳрман касни.

Колхозниксем вӳрмана кайрӳс.
Вӳсем йывӳс касасӳсӳ. Хыртан пӳре-
не тӳваӳсӳсӳ. Хурӳнтан вутӳ татаӳсӳсӳ.



Хӳллехи кас.

Уйӳх та ӳутӳ,
ӳӳлтӳр та нумай,
йӳлтӳр та ялтӳр
йӳлтӳртатаӳсӳсӳ.

Кӳмака ӳине,
асатте патне,
йӳпӳр та япӳр
хӳпарса кайрӳм.

Ак эп килелле
чупса килетӳп,
шӳкӳрт та шӳкӳрт
пӳрте кӳретӳп.

— Ярсам, асатте,
халапна, — терӳм.
Мана асатте
часах итлерӳ.



— Пӳр халап ярап,
ӳс итле, — терӳ.



Ҷарӑк.

Пӑр старик Ҷарӑк акнӑ. Ҷарӑкӑ тем пысӑкӑш пулнӑ. Старик Ҷарӑкне кӑларма пынӑ. Туртатъ, туртатъ,— туртса кӑлараймасть.

Старик хӑйне пулӑшма карчӑкне чӑнет. Карчӑкӑ стариккинчен, старикки Ҷарӑкӑнчен тытрӑҫ. Туртаҫҫӑ, туртаҫҫӑ,—туртса кӑлараймаҫҫӑ.

Карчӑкӑ пӑчӑк Марука чӑнчӑ. Марук карчӑкран, карчӑк старикрен, старик Ҷарӑкӑнчен тытрӑҫ. Туртаҫҫӑ, туртаҫҫӑ,—туртса кӑлараймаҫҫӑ.

Пёчөк Марук йыттинe чөнчө.
Йытә Марукран, Марук карчәкран,
карчәк старикрен, старик çарәкән-
чен тытрёç. Туртаççё, туртаççё,—
туртса кәлараймаççё.

Йытә кушака чөнсе пычө. Кушак
йытәран, йытә Марукран, Марук
карчәкран, карчәк старикрен, старик
çарәкәнчен тытрёç. Туртаççё, туртаç-
çё,—туртса кәлараймаççё.

Кушак шәшиe чөнсе пычө. Шәши
кушакран, кушак йытәран, йытә
Марукран, Марук карчәкран, карчәк
старикрен, старик çарәкәнчен тыт-
рөç. Туртрөç, туртрөç те çарәка
туртса кәларчөç.

*Хай нүртре, çивөчө тулта.
Мён вәл?*



Йёр тәрәх.

Петя хайён аслашшәпе пёрле вәр-
мана кайнә.



Юр тин сәс
сунә.

— Петя, кун-
та нумай ка-
ййаксем сүреç-

сә-мән,— тет аслашшә. Петя пәхать—
нимәнле кайак та курмасть.

— Асатте, кайаксем сук-сәке,—
тет вәл.

— Эпә йёр тәрәх куратәп,— тет
аслашшә.— Акә кәске хуре сиксе
кайнә. Акә тилә йөрә. Акә кашкәр
сул урлә каçса кайнә.

Хәллехи вәрман.

Хәлле кам пур вәрманта?
Тилә, кашкәр, упа пур. Тата
мулкач сиккелет.



Пакша.

Хёлле вәрманта сивё. Йёри-тавра юр. Пакшана йываҕ хавалёнче ҕемсе те аша. Пакша тута. Кёркунне вёл ҕимёҕ нумай хатёрленё.

Хёлле вёл майяр кышлать тата кәмпа ҕиет.

Йываҕ хавалёнчен тухса туратсем тәрәх сиккелет те каллех хайён хавалне кёрсе ларать.



Пакшана хёлле аван. Пёр кашкәртан, тилёрен тата кайакҕасенчен анчах хәрать вёл.

Упапа старик.

Упапа старик туслашнә. Вёсем иккёшё пёрле ҕарак акса тумашут тытнә.

Старик упана калать:

— Мана тымарри, сана тәрри пултәр,—тет.

— Юрө,—тет упа.

Акрёс вёсем сарак.

Акә саракё пулса ситрө. Старик саракне илчө. Упана сески лекрө. Ёпкелешрө упа, анчах ним тума та сук.

Тепөр сүлөнче старик упана калать:

— Атя каллех иккөн пёрле акә-пәр,—тет.

— Юрать,—тет упа.—Анчах эсё



халь тәррине ил, мана тымаррине пар,—тет.

— Юрө. Эсё каланә пек пултәр,—тет старик.

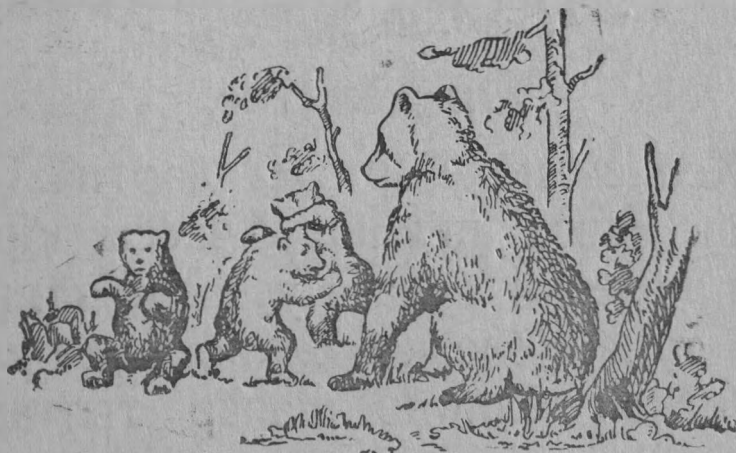
Акрёс вёсем тулă. Тулли пите
аван пулнă. Старик тӑррине илнӗ,
упана хӑмӑлӗ лекнӗ.

Џавӑнтан вара упапа старикӗн
туслашу пӗтнӗ, тет.

У п а.

Эпӗ упа—утаман,
ик урапа утакан,
пур кайӑкран хытӑрах
мӗкӗрттерсе улакан.

Џава тухсан—вӑрманта
вӗллесене ватакан,
тутлӑ пылне џиекен,
ӗнесене тытакан.



Хаяр сивёрен хәраса,
хёләпеле шәтәкра,
ура тупань ҫуласа,
вилнә пекех ҫывратәп.

ҫуркунне тин вәранәп,
тинех ҫисе тәранәп.
Вара сиксе ташлатәп,
йәкәш-якәш шәватәп.



Юр кәлетке.

Хёл ҫитнә. Юр ҫуса лартнә. ҫан-
таләк сивех пулман. Ачасем юртан
ҫын кәлетки тунә. Куҫәсене кәмрәк-
ран тунә. Кәлеткен аллисем те пулнә.
Кәлеткен аллине шәпәр тыттарнә.

Ёлка.

Варман варринче
пёр пёчэк чараш ўс-
се ларнă. Çамраклах
въл сивве тўснĕ. Çил-
тăвъл та пайтах курнă.



Хĕлле чăрăша касса кайнă. Ана
шула илсе пынă. Тĕрлĕ тĕслĕ хут-
семпе илемлетсе ёлка тунă.

Ёлка тавра ачасем çавăрăнаççĕ,
юрлаççĕ, алă çупса ташлаççĕ, илемлĕ
сăвăсем калаççĕ.

*Хĕлле те, сулла та симĕс.
Мĕн въл?*



Пирён ёлка.



Пирён ёлка пите капар,
симёс, симёс йёпписем.
Ўён ҫул каҫё саванатпәр
эпир, ҫамрәк ачасем.
Ёлка, ёлка, эсё килтён
пысәк аслә вәрмантан.
Ўён ҫул каҫё эсё ҫитрён,
пире саврән кәмәлтан.

Сталин ачисем.

Эпир Сталин ачисем,
ҫенё пурәнәҫ калчисем.
Пире лайәх ҫитёнме,
пире лайәх вёренме.

Букварь вѣсѣ.

Халѣ эфир, ачасем,
хут вулама пѣлетпѣр.
Кирек мѣнле сѣмаха
такѣнмасѣр вулатпѣр,
сырасса та пит яка
пѣр йѣркепе сыратпѣр.



ЧУВАШСКАЯ
КНИЖНАЯ ПАЛАТА
19 Чабакеры Чувашией АССР

Редактор *Н. Т. Васянка.*

Тех. редактор *М. Н. Тимофеева.*

НГ 00890. Подписано к печати 29/VII-1947 г. Тираж 30 000 экз. Заказ 372

г. Чебоксары, типография № 1 Управления полиграфпромышленности
при Совете Министров Чуваш. АССР.

Цена 1 р. 50 коп.

А. Т. ТРОФИМОВ

БУКВАРЬ

на чувашском языке

ЧУВАШГОСИЗДАТ 1947